

سعاد الصباح : شاعرة شتائية في الحب والغضب

عرض
د. أنس عطيه الفقي
كلية اللغات والترجمة
جامعة مصر للعلوم والتكنولوجيا

مروءة، إسماعيل إسماعيل .

سعاد الصباح شاعرة شتائية في الحب والغضب
/ تأليف إسماعيل إسماعيل مروءة . - ط ١ . -
بيروت: منشورات النور ، ٢٠٠٠

- الدراسة فهي :
- ١ - أمينة ١٩٧١ .
 - ٢ - إليك يا ولدي ١٩٨٢ .
 - ٣ - فتافيت امرأة ١٩٨٦ .
 - ٤ - في البدء كانت الأنثى ١٩٨٨ .
 - ٥ - حوار الورد والبنادق ١٩٨٩ .
 - ٦ - قصائد حب ١٩٩٤ (ط ٣) .
 - ٧ - آخر السيفون ١٩٩٧ (ط ٤) .
 - ٨ - برقيات عاجلة إلى وطني (ط ٤) ١٩٩٤ .
 - ٩ - امرأة بلا سواحل ١٩٩٤ .
 - ١٠ - خذني إلى حدود الشمس ١٩٩٧ .

وأضاف المؤلف إلى هذه المجموعات بعض
المقالات التشرية المنسوبة إليها، والتي تحمل عنوان :
«هل تسمحون لي أن أحب وطني؟» ١٩٩٢، وكذلك
كتابها في زوجها عبد الله المبارك الذي يحمل عنوان
«صغر الخليج» ١٩٩٥ .

يتناول هذا الكتاب شعر سعاد الصباح
بالنقد والتحليل مرتكزاً على القضايا الشعرية أو
المضامين حسب منهج مؤلفه الأستاذ إسماعيل
مروءة الذي صرخ بذلك في المقدمة، كما أضاف أنه
اعتمد المنهج الوصفي التحليلي والمنهج التكاملي
في النقد متاثراً بأستاذه الدكتور نعيم اليافي، مراعياً
وضع النص في سياقه التاريخي والاجتماعي ،
محاولاً الرابط بين النقد القديم والقراءة التذوقية مع
الإفادة من الدراسات الحديثة (المفهومة) على حد
قوله.

مهـد الكاتـب لدراستـه بـفصـل قـصـير عنـوانـه :
في القضايا الشـعـرـية

حدـدـ فيـ مـاـدةـ درـاسـتـهـ، وـهـيـ عـشـرـ مـجمـوعـاتـ
شـعـرـيةـ لـسـعـادـ الصـبـاحـ منـ أـصـلـ ثـلـاثـ عـشـرـ
مـجمـوعـةـ، فـقـدـتـ ثـلـاثـ مـجمـوعـاتـ، وـهـيـ :
(ومـضـاتـ باـكـرـةـ) ١٩٦١ـمـ، وـ(ـ لـحظـاتـ منـ عمرـيـ)
١٩٦١ـمـ، وـ(ـ منـ عمرـيـ) ١٩٦٤ـمـ .

أـمـاـ المـجـمـوعـاتـ العـشـرـ التيـ تـقـومـ عـلـيـهاـ

مدافعة عن مثيلاتها ، محاولة عرض جوانب حيوية في هذا المجال . ويفصفها المؤلف بأنها مقاتلة وصاحبة رسالة شعرية وفكرية، لم تركن إلى ما هي فيه ولم تقف عند ذاتها ، أمنت بأن الشعر تغيير فدافعت عن المرأة وحقوقها.

وقد بدأ شعر قضايا المرأة مع سعاد الصباح مبكراً في مجموعاتها الأولى، وقد جاءت فيه قصائد مباشرة لم يشاركها فيه موضوع آخر، ويبلغ عدد هذه النصوص خمسة وعشرين نصاً موزعة على مجموعاتها الشعرية ابتداءً من (أممية)، ووصولاً إلى (خذني إلى حدود الشمس) .

ولم تقتصر نداءاتها الشعرية على حرية المرأة الشعاراتية الحالية من الحالات الإنسانية المرأة، بل كانت نفاثات صادقة عبرت من خلالها عن هموم المرأة الشرقية.

ويرى المؤلف أن شعر قضايا المرأة عند سعاد الصباح قد مر بمرحلةتين :

المرحلة الأولى : قد اتسم فيها هذا الشعر بالروح الانفعالية وال المباشرة والنبرة الخطابية . ومن قصائدها الانفعالية المباشرة المعبرة عن هذه القضايا، والتي تناولها الكاتب عرضاً وتحليلياً قصيدة : «حق الحياة» التي تقول فيها:

ويل النساء من الرجال إذا استبدوا بالنساء
يبغونهن أدلة تسليمة ومسألة اشتئاء

ومراوحها في صيفهم ومدافعتها عبر الشتاء
وسوائماً تلد البنين ليشعروا حب البناء

ثم قسم المؤلف بعد ذلك القضايا الشعرية أو الموضوعات الكبرى - إن صح التعبير - في شعر سعاد الصباح إلى أربعة أقسام :
الأول : قضايا المرأة .

والثاني : شعر الحب والوحدان .
والثالث : الشعر السياسي (الوطني، والقومي) .

والرابع : شعر الرثاء أو بكاء الأحبة .
وقد جاءت فصول الكتاب بعد ذلك الفصل التمهيدى متوفقة مع التقسيم السابق . واختار مؤلف الكتاب عنوانين شعرية تعبر عن المضامين المندرجة تحتها، ولعل ذلك من تأثير ممارساته الأدبية العديدة .

الفصل الأول : «نشيج امرأة عربية»

و واضح من العنوان أنه يتناول قضايا المرأة مع تركيز على شخصية الرجل في شعر المرأة عند سعاد الصباح . استعرض المؤلف في هذا الفصل أهمية هذا النوع من الشعر وشعر قضايا المرأة، ووضح الفرق بينه وبين شعر الغزل أو الشعر الوجданى الخاص بالعلاقة بين الرجل والمرأة . فشعر قضايا المرأة هو الذي يختص بمحنتها الاجتماعية، وحقوقها الإنسانية، ومشاركتها في جوانب الحياة العامة، ونظرة المجتمع إليها . وقد لاحظ المؤلف ندرة هذا النوع من الشعر في مجتمعاتنا الشرقية؛ حيث يعد الدخول فيها نوعاً من المغامرة، فلا نكاد نرى غير نزار قباني متناولاً مثل هذه القضايا . وقد جاءت الشاعرة سعاد الصباح من عالم المرأة لتشارك في هذا المضمار

ودمى تحركها أنانية الرجال كما تشاء

وتذل للرجل الإله كأنه رب السماء

ما دام ينحها المؤونة والقلادة والكساء

لا لن نذل ولن نهون ولن نفوط في الإباء

لقد انتهى عصر الحريم وجاء عصر الكبراء

وحلانا حق الحياة فكلنا فيه سواء

أما المرحلة الثانية من شعر سعاد الصباح في

قضايا المرأة فقد تحول الخطاب الشعري من المباشرة

والوعظية والخطابية التي ظهرت في القصيدة

السابقة إلى خطاب غير مباشر شعري مفتوح

لدلالات وتفسيرات في ديوان "فتافيت امرأة"

وبعد أن كانت عنوانين قصائدها من أمثل : «حق

الحياة - غاسلة الثياب» صارت تحمل دلالات وأفاقا

شعرية مفتوحة مثل : «فيتو على نون النسوة»

وهي القصيدة التي تناولها المؤلف عرضا وتحليلا

لتمثل هذه المرحلة . ومن مقاطعها :

يقولون :

إن الكلام امتياز الرجال

فلا تنطقي

وإن التغزل فن الرجال

فلا تعشقي

وإن الكتابة بحر عميق

فلا تغرقي

وها أنذا قد عشت كثيرا

وها أنذا قد سبحت كثيرا

وقاومت كل البحار ولم أغرق

وقد لاحظ المؤلف أنه كان من الطبيعي أن تظهر نظرة سعاد الصباح للرجل من خلال شعر المرأة، حيث هو المقابل الطبيعي في هذا المجال . وقد تميزت شخصية الرجل عندها بالتعددية؛ فقد يكون مثل المرأة ضحية مسكيينا، وقد يكون مسلوب الإرادة يحتاج إلى ثورة في شخصيته، وقد يكون متسلطا، وهذه الشخصية هي الأكثر انتشارا في مجتمعنا الشرقي .

وهذه التعددية في نظرة الشاعرة لشخصية الرجل إنما تؤكد سعة التجربة والحرص على المهمة التويميرية للرسالة الشعرية .

الفصل الثاني : «بين الأننا والأنا»

وقد خصّه الكاتب للشعر الوجданى العاطفى محاولا فيه اكتشاف رؤية سعاد الصباح في الحب والجمال محللا فيه الجوانب الرومانسية والواقعية والحكمة العقلية التي قد تكمن وراء ذلك، والأوجه التي مثلت ثورة الرفض لبعض السلبيات الاجتماعية الخاصة بالنظرية الدونية إلى المرأة في ظل سلطة المجتمع الذكوري .

而对于诗人来说，女性的视角和男性视角是不同的。诗中提到女性在面对男性时，会表现出一种反叛和独立的态度，而男性则可能表现出一种服从和依赖的态度。诗中还提到了女性在面对男性时，会表现出一种反叛和独立的态度，而男性则可能表现出一种服从和依赖的态度。

ومجموعة «قصائد حب» شكلت نقلة نوعية عند الشاعرة من خلال تفحصها للشخصية صاحبة القرار، التي من حقها أن تكون صاحبة رؤية خاصة، وأن تعبّر عن ذاتها؛ لتصبح الحياة أكثر متعة، ولتصبح الحب أقدر على أن يعيش بمزيد من الشفافية والاحترام والقدسية، وبخاصة عندما نسمع تراتيل العشق على شفاه امرأة :

يا أيها القديس الذي علمني

أبجدية الحب

من الألف إلى الياء

ورسمني كقوس قزح
بين الأرض والسماء

وعلمني لغة الشجر

ولغة المطر

ولغة البحر الزرقاء

أحبك

أحبك

أحبك

ويلجم الكاتب إلى عرض قصائد كاملة وتحليلها فكريًا وفنية لتبيّن المواقف المتعددة لدى الشاعرة، وأكثر ما استند إليه الكاتب كان من ديواني : «فتافيت امرأة»، «وامرأة بلا سواحل»؛ حيث استعرض من الديوان الأول قصيدة : «أوراق من مفكرة امرأة خليجية»، ومن الثاني قصيدة : «اعترافات امرأة شتائية»، وهذه الأخيرة هي التي ألهمت المؤلف عنوان كتابه : «سعاد الصباح شاعرة شتائية في الحب والغضب».

تقول سعاد الصباح : «إن لعبة الحب هي لعبة يقوم بها اثنان : رجل وامرأة، فلماذا يلعب الرجل وحده بأوراق الحب، دون أن يعطي الفرصة للمرأة لمشاركة في اللعبة ، وتجرب حظها؟ لماذا يحق للرجل حين تجتاحه عاصفة الحب أن يقول للمرأة أحبك ، ولا يحق لها ذلك إذا بللتها أمطار الحب؟ لقد تغزل الرجل بالمرأة منذ بدء التاريخ. ولم يترك لها هامشًا صغيراً من الحرية يسمح لها بأن تتغزل به».

«المجتمع العربي رغم كل مظاهر الحداثة والانفتاح الحضاري على العالم لا يزال يضع «الفيتو» على المرأة العاشقة، ويعتبرها امرأة ناشِرًا يشكل كلامها عن الحب خدشاً للحياة العام، وخطراً على الأمان القومي ..» .

«هذه قصائد حب أحاول بها أن أقيم «ديمقراطية عاطفية» يتساوى فيها الرجل والمرأة في حرية البوح ، بحيث لا يحتكر الرجل وحده بلاغة الخطاب .. ولا تبقى المرأة مجرد مستمعة لإسطوانة الحب التي يعزفها الرجل ليلاً ونهاراً .

إن لدى المرأة كلاماً عاطفياً مخزوناً منذ آلاف السنين تريد أن تقوله وما سمحوا لها أن تفجر بنيابيعها الداخلية ، وتطلق آلاف العصافير المحبوسة في صدورها. اسمحوا لها ، ولو لمرة واحدة في التاريخ أن تعرف معنى المساواة في الحب و تستنشق رائحة الحرية .

كانت هذه هي المقدمة النثرية التي عبرت فيها الشاعرة عن الأسباب التي دفعتها لكتابه قصائد الحب وهي حاجة المرأة للتعبير عن مكنون مشاعرها دون رقابة، كما أنها تريد أن تطلق صوت المرأة العربية الذي استمر محبوساً قروناً عديدة .

الفصل الثالث : «فواصل من تراب الوطن»

وقد تضمن هذا الفصل الرؤية السياسية
عند الشاعرة من خلال البعدين :

القومي والوطني اللذين استغرقا عدداً غير
قليل من قصائدها . وتمثل البعد القومي في مواقفها
الداعمة للقومية العربية وميلها تجاه مواقف الزعيم
جمال عبد الناصر من خلال قصيدتها : من امرأة
ناصرية - وعندما رحل ناصر . وكذلك خلال
قصائدها في بيروت، والشهيد، والصيحة عربية،
وأمالها في الوحدة العربية الكبرى .

تقول في قصيدة «أمنية» عند رحيل الزعيم
جمال عبد الناصر :

مصر يا أمي ويا همي ويا خير المهد
لا تقولي أسلم الناصر للموت القياد
بعد أن كان مني العرب وأمال البلاد
لا تقولي تعب الساهم من طول السهاد

ثم تختتم القصيدة بقولها :

ارو عنه أنه قرب أيام الحصاد

لقيام الوحدة الكبرى وتحقيق المراد

أما بعد الوطني فتمثل في اعتزالها بوطنهما
«الكويت» ، والجزيرة العربية، والخليج العربي .
وتجلى ذلك في كثير من قصائدها التي استعرضها
المؤلف، من ذلك قصيدة: «إنتي بنت الكويت»،
وبطاقات من حبيبتي الكويت ، و«من قتل
الكويت»، و«نقوش على عباءة الكويت».

ولأن الموهبة الشعرية تتدفق عند النوازل
الكبرى تدفقت موهبة الشاعرة نحو وطنها الحبيب

ويحمل المقطع الأول من قصيدة «اعترافات
شთائية» كثيراً من التعبيرات الجريئة التي تبين رؤية
سعاد الصباح في الحب العاطفي بين الرجل والمرأة،
وحريمة المرأة في التعبير عن هذه العاطف . تقول
فيه:

ما جنوني أبداً حدود

ولا لعلقي أبداً حدود

ولا حماقاتي على كثرتها

تحدها حدود

يا رجلاً يغضبه تطفي

من ذا الذي يغضب من تطرف الورود؟

هذا أنا .. من يوم أن خلقت

أوثني ساحقة

عواطفني حارقة

شواطئ تضر بها البروق والرعود

هذا أنا من يوم أن عشقت

أشرعاً مفتوحة

صفائر مفتوحة

أوردتني مفتوحة

وأنهري تهزاً بالسدود

فلا تقف مرتبكاً وذاهلاً .

أمام إعصاري ، فإني امرأة

ليس لما تريده حدود

محملة بآساتها الوطنية ، وبكارثتها في أحلامها

الوحودية والقومية تقول :

يا أمّنا الكويت

ضمينا إلى صدرك بعد غربة

فتحن من دونك يا حبيبي

جيش من الأيتام

لا نعرف الحب ولا الدفء والسلام

ونحن من دونك يا حبيبي

مسافرون ضيعوا خارطة الشهور والأيام

ونحن من دونك يا حبيبي

حِمَائِم قد نسيت مبادئ الكلام

وقد ركز المؤلف على المؤثرات التي شكلت

الرؤية السياسية لدى سعاد الصباح كالوسط البيئي

والعائلي، والاستعداد الشخصي؛ وذلك لتوضيح

الأبعاد الاجتماعية والنفسية التي تكمن في ثنيا

النص الأدبي .

الفصل الرابع: «معزوفة فقد الحزينة»

يعرض من خلاله تحليله لشعر الرثاء عند

سعاد الصباح بخاصة رثاء زوجها عبد الله المبارك

الذي كان له تأثير كبير وعميق في حياة الشاعرة،

وكذلك رثاء ولدها وفلذة كبدتها «مبارك» الذي كان

سبباً مباشرًا في توقفها عن الإبداع الشعري لمدة

عامين. وقسم هذا الفصل تقسيمات تنم عن

فحواه: انشطار الذات - آخر السيف والخروج من

المأزق - انكفاء على الذات - الرسالة والمثلقى .

ويعبر المؤلف بانشطار الذات عن مأساتها

بفقدان زوجها عبد الله المبارك؛ حيث نلمح

إحساساً عميقاً بحب كبير تؤكده الشاعرة في قولها:

الكويت حينما شهد أكبر مأساة له في العصر الحديث وتعرض للغزو العراقي وكاد أن يمحى من الخارطة . فالشاعرة بدأت رحلة نضال من أجل بلدها الصغير الجميل - على حد تعبيرها - وبقيت تقاتل بجهدها وقلمها حتى بزغ فجر الحرية . وعلى الرغم من أن المأساة تبقى مهما كانت النتائج، إلا أنها خرجت لنا بشاعرة وطنية من الطراز النادر، وبمجموعة من القصائد المطرزة بحب الوطن، وألوان الفجيعة والحزن.

وأغلب قصائدها في حب الكويت مؤرخة
باليوم والشهر والسنة، وهذا التاريخ له دلالة كبيرة
في سير عملية النقد، فالشاعرة كانت مواكبة
للحديث وعلى مستوى الحديث لحظة بلحظة تقول
مخاطبة المعتمدي:

أيها الحار الذي هدم داري

وأنا عمرت في قلبي له ركنا ودارا

إنني مكسورة مقهورة ذاهلة

تقذف الخيبة أحلامي يمينا ويسارا

يا الذي أهديته الماء وأهداي الصغارى

يا الذي أهديته الأفق وأهداي الحصارا

يا الذي أهديته نصراً من الله وأهداي

احتلالاً وإنكساراً

يا الذي أحرق أسراب العصافير وما قدم

للريش اعتذاراً

لا تؤاخذني إذا جن جنوبي

أنت لم تترك لإنسان خياراً

وبعد أن عادت الشاعرة إلى وطنها الحبيب

فيا ولدى ويا زخري من الدنيا وما فيها

أجب ، من يغلب النار التي شبت ويطفيها ؟

الفصل الخامس : هذا الفصل استعرض فيه المؤلف الخصائص العامة لشعر سعاد الصباح التي قتلت فيما يلى :

١ - التأثير والتاثر : حيث أجرى المؤلف بعض المقارنات بين الشاعرة وغيرها من ارتأى في إبداعاتهم التأثير أو التاثر مع تحديد خصوصية كلا الطرفين .

٢ - المفارقة والسخرية: وهي سمة شعرية تميزه يزخر بها الشعر الحديث ، وبخاصة الشعر السياسي : ولذلك بين المؤلف أن الشاعرة اختارت المفارقة؛ لأنها خير وسيلة للحديث عن وسط مصطرب سياسي واجتماعياً وفكرياً .

٣ - الموازنات: حيث اعتمدت الشاعرة في كثير من قصائدها على الموازنات بين الأشياء والمواقف المتناقضة لتبرز أوجه التمايز، وقد حلل الكاتب هذه الخصيصة من خلال مجموعة من القصائد التي اشتغلت على موازنات في مواقف شعرية متنوعة .

٤ - التضخيم والبالغة : وقد أوضح المؤلف أن هذه الخصيصة قد تكون مقبولة، وقد تكون خارجة عن إطار المؤلف ، كما حاول أن يميز بين مفهوم البالغة قديماً وحديثاً ، وأن يعطي البالغة أبعادها الفكرية والفنية التي تناسب العصر الحديث مع تطبيق ذلك على نماذج من شعر سعاد الصباح

٥ - الاحتفاء بالمكان : وقد بين المؤلف أنه ليس المقصود بالمكان هنا البلد الذي تنتهي إليه

أنت أدنى لي بعهد الحب من ذي رحم

فتقبل بعض همي وتحمل لممي

أنت أمي وأبي أنت حبيبي توأممي

أنت يا نبضة قلبي أنت يا مجرى دمي

ونقول في موضع آخر مثلاً إيه بالسيف :

ها أنت ترجع مثل سيف متعب

لتنام في قلب الكويت أخيراً

يا أيها النسر المدرج بالأسمى

كم كنت في الزمن الرديء صبوراً

وهنا تستغل الشاعرة موعد وفاة زوجها الذي تزامن مع تحرير الكويت ، مما سمح له بالعودة، وتنبش الذاكرة القريبة لتحدث عن فارسها الذي أفسى حياته في خدمة وطنه :

كسرتك أبناء الكويت ..

ما كان يمكن أن تعيش ..

صعب على الأحرار

قدر الكبير بأن يظل كبيراً

وتحت عنوان «الانكفاء على الذات» يستعرض المؤلف قصائد الشاعرة في ولدها الذي افتقدته في زهرة العمر ، وكان سبباً في توقفها عن الإبداع الشعري لمدة عامين كاملين عادت بعدهما تنفتح كرباتها ، وتطلق قلمها . وما قالته في رثاء ولدها:

أيا لوعة قلب الأم إن ماتت أمانها

فلا الشكوى تؤانسها ولا الصبر يواسيها

تولت فرحة الدنيا فعاشت في مأساها

كما استخلص الأستاذ إسماعيل مروءة مؤلف الكتاب مجموعة من الملاحظات حول الشاعرة ورسالتها تتلخص فيما يلي :

- ١ - التزام الشاعرة بقضايا أمتها العربية بما يؤكد قوّة انتمائها واعتزازها بعروبتها .
- ٢ - اهتمامها بقضايا المرأة الاجتماعية، والفكريّة ، والسياسيّة .
- ٣ - إيمانها بحتمية التكامل الاجتماعي بين الرجل والمرأة .
- ٤ - طموحها إلى الحرية: حرية الفرد والمجتمع، الرجل والمرأة . والحرية - كما هو معروف - قيمة عليا للعمل الفني .

٥ - تفاعلاها الكامل مع وسطها الثقافي ؛ فهي لم تعيش في برج عاجي بل اخترطت بالأدباء والأديبيات في عصرها ، وارتبطت معهم بعلاقات مميزة ، تعطي وتأخذ، وهذا التفاعل أعطى أدبها مزيداً من الحياة الواقعية .

لقد بذل المؤلف الأستاذ إسماعيل مروءة جهداً واضحاً وميّزاً في سبيل إنجاز هذه الدراسة التي قدمت صورة مستفيضة عن المصامين الشعرية عند سعاد الصباح، كما أنها عالجت الشكل الشعري معالجة سلسة بعيدة عن المعادلات النقدية العسيرة؛ لتأكيد بذلك على مصداقية كاتبها الذي صرّح بذلك في مقدمة كتابه، ولتمثل في الوقت ذاته لبننة في صرح النقد التطبيقي لأدبنا العربي الحديث.

الشاعرة ؛ إنما كل مكان ربطها به علاقة أو عاشت فيه ، أو كانت لها فيه ذكريات ، ويرى المؤلف أن الشاعرة من شدة احتفائها بالمكان وتفاصيلاته قد أصفت عليه صفة س الأنسنة س، بمعنى أنها نفت فيه روح الإنسان حيث جعلته مشاركاً محاوراً ينبض بالحياة والإحساس .

٦ - الومضة الشعرية : ذكر المؤلف الومضة الشعرية بوصفها خصيصة من خصائص سعاد الصباح، لاحظ تكرار هذه السمة في مواقفها الشعرية المتعددة حينما تختزل قصيدة طويلة في ومضة سريعة . كقولها تحديد هوية المرأة :

هوية

يعرفني الناس بك

فأنت عطري الخصوصي

يقول المؤلف معلقاً: «في هذه الومضة اختصرت الشاعرة قائمة طويلة من التراثات، ووضعتك أمام الدهشة المطلقة في تكشف العبارة ، واحتزال المعاني بلوحة بسيطة محددة الأطر» .

٧ - الدرامية والبناء القصصي : لاحظ المؤلف أن شعر سعاد الصباح به نماذج من القصائد القصصية التي يتحقق في البناء الدرامي ، كما لاحظ أن بعض النماذج من القصائد القصيرة جداً يحتوي أيضاً على البناء الدرامي .

٨ - اللغة اليومية المتداولة: وهي التي يمكن أن نطلق عليها «فصحي العامية» إن صح التعبير . وهي سمة رأى المؤلف أن لغة الشاعرة اتسمت بها في جُلّ قصائدها .